



Istruzioni di montaggio

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals

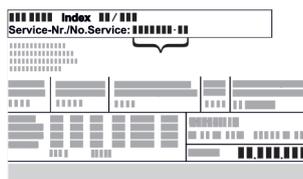


LIEBHERR

Indice

1	Avvertenze generali di sicurezza.....	2
2	Dimensioni dell'apparecchio.....	3
3	Dimensioni della nicchia.....	4
3.1	Dimensioni interne.....	4
4	Trasporto dell'apparecchiatura.....	4
5	Trasporto dell'apparecchio.....	4
6	Disimballaggio dell'apparecchio.....	4
7	Installazione dell'apparecchio.....	5
7.1	Dopo l'installazione.....	5
8	Smaltimento dell'imballaggio.....	5
9	***- Porta del vano congelatore*.....	5
9.1	Inversione della battuta della porta.....	5
10	Installazione dell'apparecchio nella nicchia.....	5
11	Serbatoio dell'acqua.....	10
11.1	Inserimento del serbatoio dell'acqua.....	11
12	Filtro dell'acqua.....	11
12.1	Montaggio del filtro dell'acqua.....	11

Il costruttore si impegna costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche nella forma, negli equipaggiamenti e nella tecnica.

Simbolo	Spiegazione
	Leggere le istruzioni Per apprendere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.
	Istruzioni complete in Internet Le istruzioni complete si trovano in Internet usando il codice QR che troverete sul frontespizio delle istruzioni oppure inserendo il codice di assistenza alla pagina home.liebherr.com/fridge-manuals . Il numero di servizio è riportato sulla targhetta identificativa:  <i>Fig. Rappresentazione esemplificativa</i>
	Controllo dell'apparecchio Accertarsi che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti.
	Differenze Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, pur non escludendo eventuali differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente determinati apparecchi sono contrassegnati con un asterisco (*).

Simbolo	Spiegazione
	Istruzioni e risultati di procedura Le istruzioni di procedura sono contrassegnate con ►. I risultati di procedura sono contrassegnati con ▷.
	Video I video per le apparecchiature sono disponibili sul canale YouTube di Liebherr-Hausgeräte.

1 Avvertenze generali di sicurezza

- Conservare accuratamente le presenti istruzioni di montaggio per poterle consultare in qualsiasi momento.
- Se si cede l'apparecchiatura, consegnare anche le istruzioni di montaggio al nuovo proprietario.
- Per utilizzare l'apparecchiatura in modo corretto e sicuro, leggere attentamente le presenti istruzioni di montaggio prima dell'impiego. Osservare sempre le istruzioni, le avvertenze di sicurezza e le indicazioni di avvertimento presenti. Sono importanti per poter installare e utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro e corretto.
- Per prima cosa leggere e osservare le indicazioni generali di sicurezza riportate al capitolo "Indicazioni generali di sicurezza" delle **Istruzioni per l'uso** allegate a queste istruzioni di montaggio. Se le **Istruzioni per l'uso** non sono più disponibili, è possibile scaricare le **Istruzioni per l'uso** in Internet inserendo il codice di assistenza alla pagina home.liebherr.com/fridge-manuals. Il codice di assistenza è riportato sulla targhetta identificativa:

- **Durante l'installazione dell'apparecchiatura, osservare le indicazioni di avvertimento e le altre indicazioni specifiche riportate negli altri capitoli:**

	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.

	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.
	Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.

2 Dimensioni dell'apparecchio

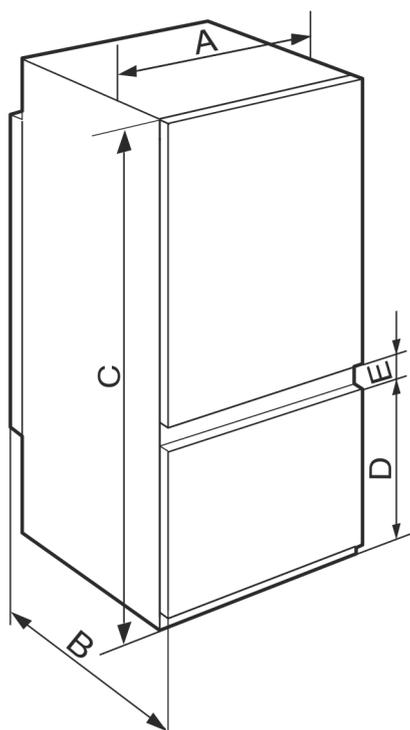


Fig. 1

	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
ICSe 5122/ ICBSd 51.. ISKG 5Z1ec2			1770	523	
ICSe 5103/ ICNS/e/f 51.. ICBNSe 51.. ISKG/N 5Z1ea3 ISKGBN 5Z1/fa3/ea3/ec3	541	545		669	67

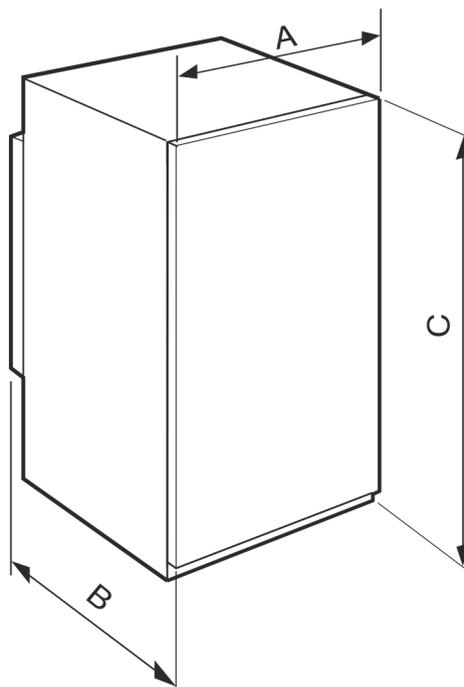


Fig. 2

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
IRS/e/f 39../ IFSe 39..	541	545	872
IRSe 41../ IRBSe 41.. ISK 4Z1/ea0/ea1			1213
IRBSe 51../ SIFNsf 51..			1770

Dimensioni della nicchia

3 Dimensioni della nicchia

3.1 Dimensioni interne

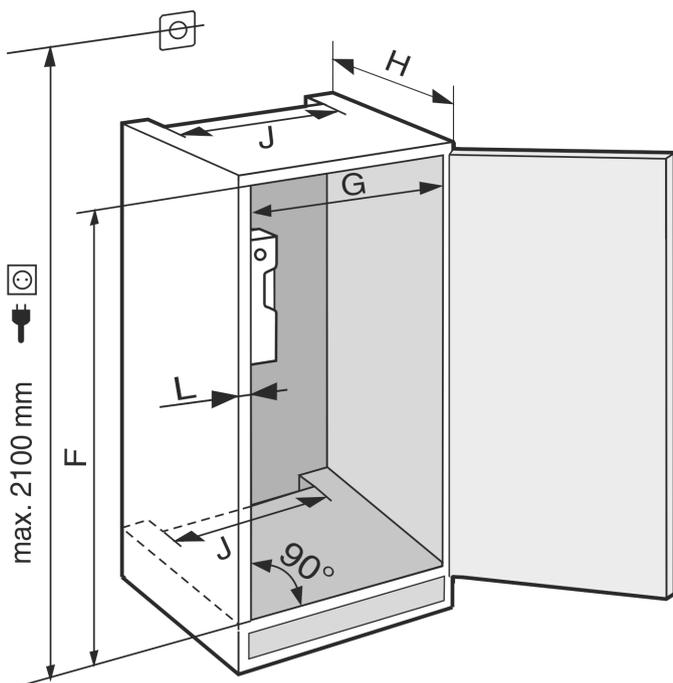


Fig. 3

	F (mm)	G (mm)	H (mm)	J (mm)	L (mm)
IFSe 39..	874 – 890				
ISK 4Z1/ea0/ea 1	1220 – 1236	560 – 570	min. 550, raccoman- dato 560	min. 500	max. 19
ISKG 5Z1/ea3/ec 2 / ISKGN 5Z1/fa3/ea 3	1772 – 1788				

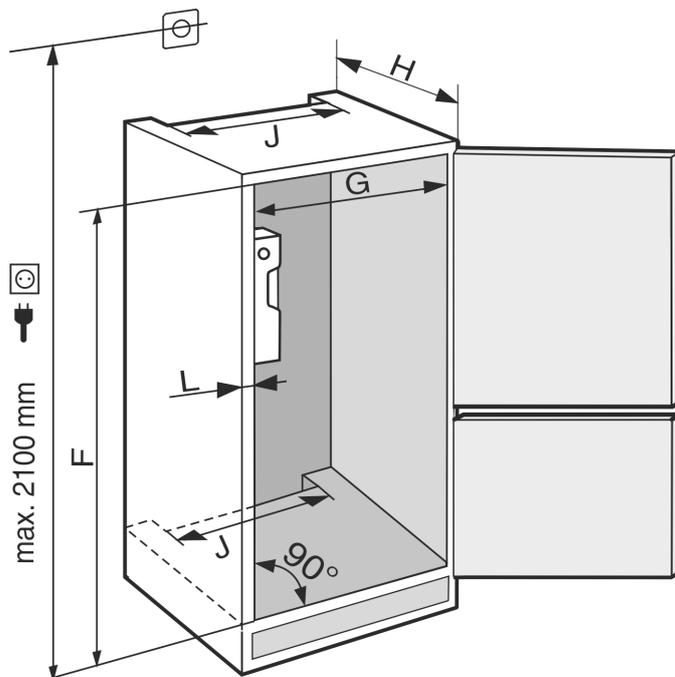


Fig. 4

Il consumo di energia dichiarato è stato determinato con una profondità dei mobili da cucina di 560 mm. Con una profondità dei mobili da cucina di 550 mm l'apparecchio è perfettamente funzionante però ha un consumo di energia leggermente superiore.

- ▶ Verificare lo spessore delle pareti dei mobili adiacenti: deve essere di min. 16 mm.
- ▶ Installare l'apparecchio solo in mobili da cucina stabili e robusti. Fissare i mobili in modo che non possano rovesciarsi.
- ▶ Con l'ausilio di una livella e di una squadra da tracciatore allineare il mobile da cucina e se necessario equilibrare con spessori.
- ▶ Accertarsi che il pavimento e i fianchi del mobile siano perpendicolari tra loro.

4 Trasporto dell'apparecchiatura

- ▶ Per la prima messa in funzione: trasportare l'apparecchiatura imballata.
- ▶ Per il trasporto dopo la prima messa in funzione (ad es. trasloco): trasportare l'apparecchiatura senza carico.
- ▶ Trasportare l'apparecchiatura in posizione verticale.
- ▶ Trasportare l'apparecchiatura ricorrendo all'aiuto di altre due persone.

5 Trasporto dell'apparecchio

- ▶ Trasportare l'apparecchio imballato.
- ▶ Trasportare l'apparecchio in posizione verticale.
- ▶ Non installare l'apparecchio in posizione stand-alone.

6 Disimballaggio dell'apparecchio

In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi immediatamente al fornitore - prima della sua installazione.

- ▶ Verificare che l'apparecchio e l'imballaggio non abbiano subito danni durante il trasporto. Rivolgersi immediatamente al fornitore se si sospetta la presenza di danni.
- ▶ Rimuovere tutti i materiali dal retro o dalle pareti laterali dell'apparecchio, che possono impedire un'installazione e/o una ventilazione regolare.

- ▶ Rimuovere tutte le pellicole protettive dall'apparecchio. Non usare oggetti appuntiti o affilati!
- ▶ Staccare il cavo di alimentazione dal lato posteriore dell'apparecchio. Rimuovere anche il reggicavo per evitare rumori dovuti alle vibrazioni!

7 Installazione dell'apparecchio



ATTENZIONE

Pericolo di lesioni dovuto ad apparecchiatura pesante!

- ▶ Trasportare l'apparecchiatura nel luogo d'installazione sempre in due.



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni e danni a causa di un'apparecchiatura instabile!

L'apparecchiatura può ribaltarsi.

- ▶ Fissare l'apparecchiatura seguendo le istruzioni.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di danneggiamento!

- ▶ Non appoggiare apparecchi, ad. es. microonde, tostapane, ecc. sull'apparecchio!

Possibilmente fare installare l'apparecchio da un tecnico nel mobile della cucina.

Non installare l'apparecchio da soli.

7.1 Dopo l'installazione

- ▶ Rimuovere tutti gli elementi di protezione per il trasporto.

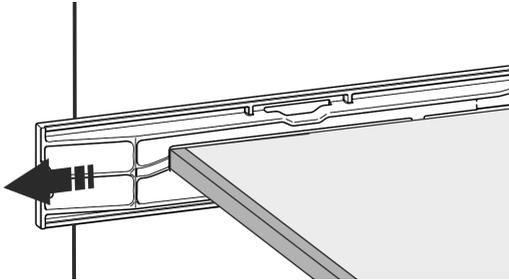


Fig. 5 *

- ▶ Pulizia dell'apparecchio (vedere le istruzioni per l'uso, Pulizia dell'apparecchio).

8 Smaltimento dell'imballaggio



AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio e di film!

- ▶ Non lasciare giocare i bambini con il materiale d'imballaggio.

L'imballaggio è realizzato con materiali riutilizzabili:

- Cartone ondulato/cartone
- Pezzi di schiuma di polistirolo
- Film e buste di polietilene
- Reggette in polipropilene
- Telaio di legno inchiodato con disco in polietilene*

- ▶ Conferire il materiale di imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.



9 ****- Porta del vano congelatore*

È possibile invertire la battuta dello sportello del vano congelatore **** in modo semplice e rapido. Se è possibile aprire la porta del frigorifero di oltre 115° (1), sarà possibile aprire il vano congelatore anche senza invertire la battuta della porta. Se la porta dell'apparecchiatura ha un angolo di apertura inferiore (2) sarà necessario invertire la battuta dello sportello del congelatore.

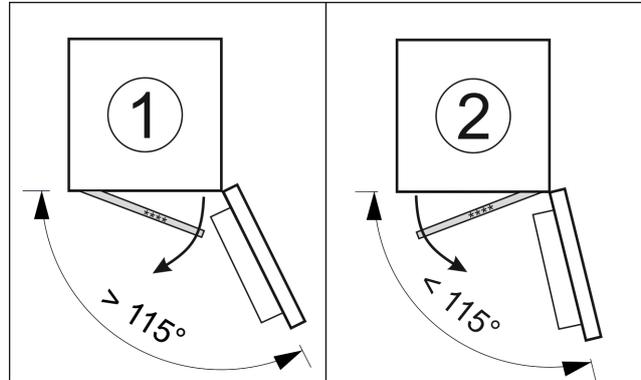


Fig. 6

9.1 Inversione della battuta della porta

La guida per l'inversione della battuta della porta è situata in basso sul retro della porta del vano congelatore ****.

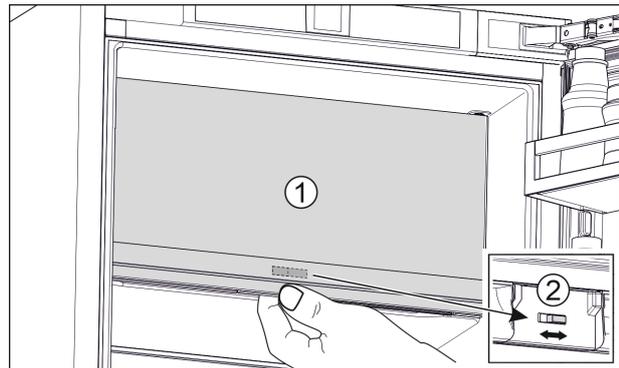


Fig. 7

- ▶ Chiudere la porta del vano congelatore **** (1).
- ▶ Dal basso accedere alla porta del vano congelatore ****.
- ▶ Spingere la guida (2) verso destra o verso sinistra.

10 Installazione dell'apparecchio nella nicchia

Attrezzo e strumenti ausiliari

Installazione dell'apparecchio nella nicchia

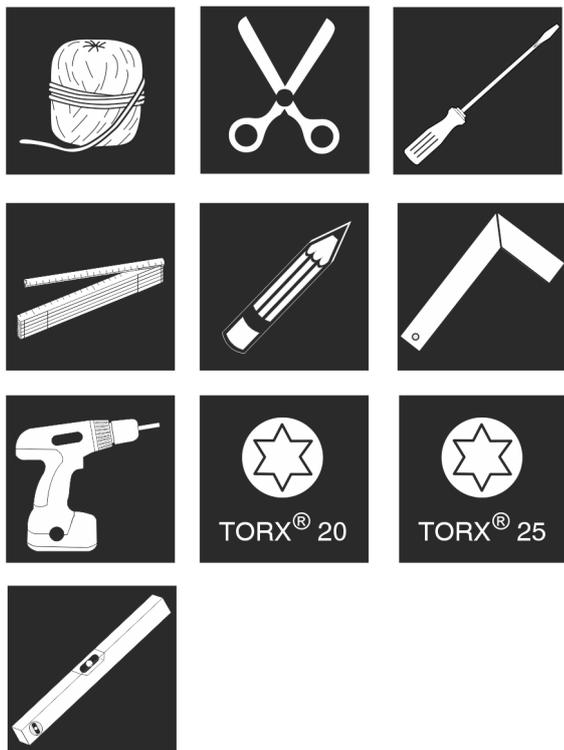


Fig. 8

Elementi di montaggio in dotazione

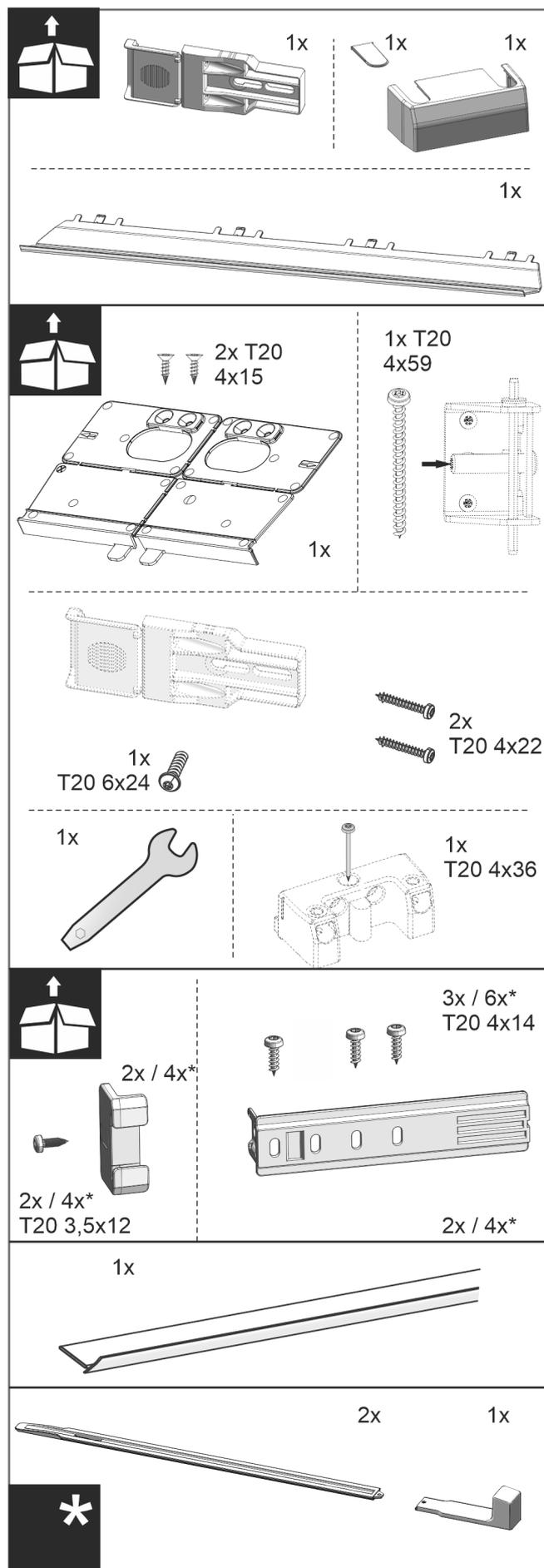


Fig. 9

Installazione dell'apparecchio nella nicchia

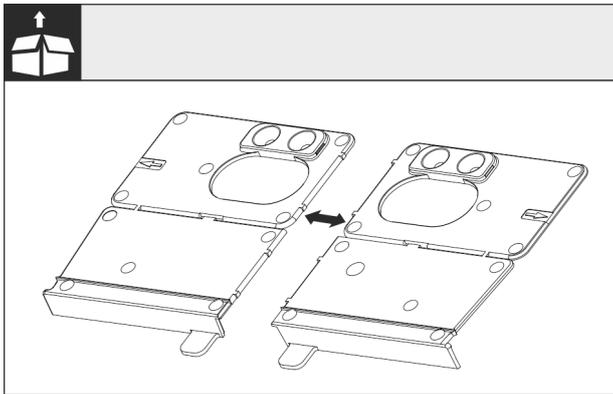


Fig. 10 Angolare di montaggio base

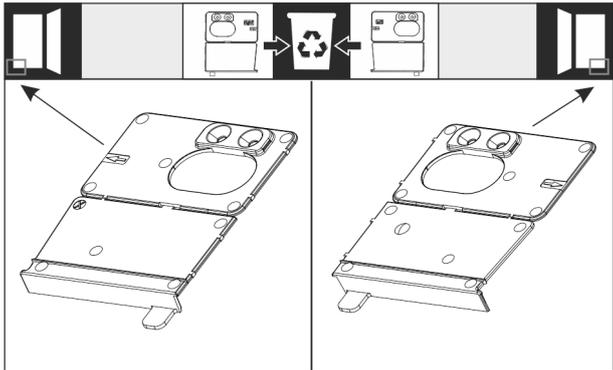


Fig. 11

- Staccare l'angolare di montaggio della base sulla perforazione. A seconda della battuta della porta eliminare l'angolare di montaggio a destra o sinistra.

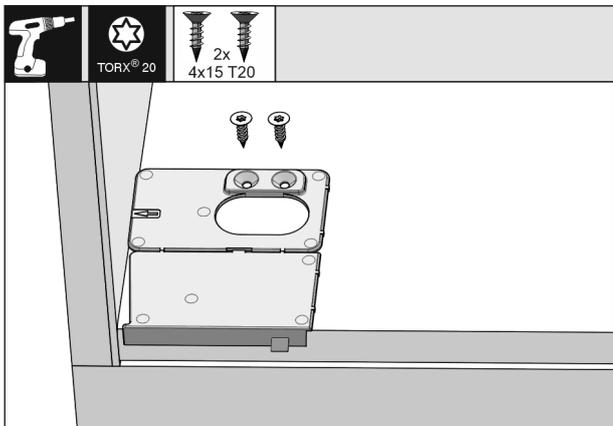


Fig. 12

ATTENZIONE

Profondità di montaggio corretta dell'apparecchio.

- L'utilizzo dell'angolare di montaggio garantisce la corretta profondità di montaggio dell'apparecchio.
- Avvitare l'angolare di montaggio della base in funzione della battuta della porta a destra o a sinistra a filo della parete laterale sulla base della nicchia del mobile. L'angolare di montaggio viene sempre montato lato maniglia.

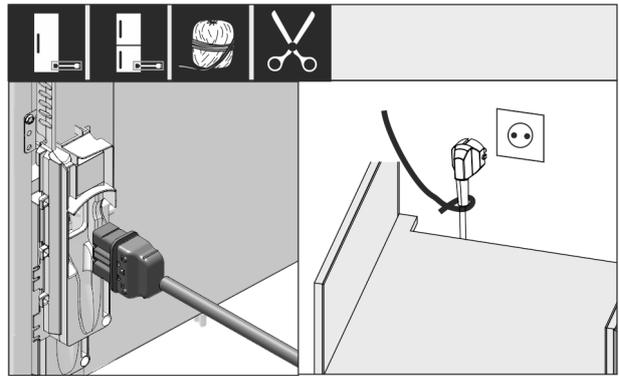


Fig. 13

- Prendere il cavo di alimentazione dalla confezione e collegarlo sul retro dell'apparecchiatura.
- Posizionare la spina vicino alla presa usando uno spago.

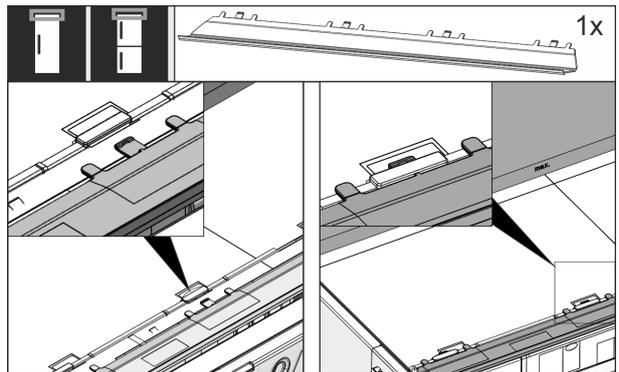


Fig. 14

- Inserire il listello di compensazione. Il listello può essere spostato verso entrambi i lati.

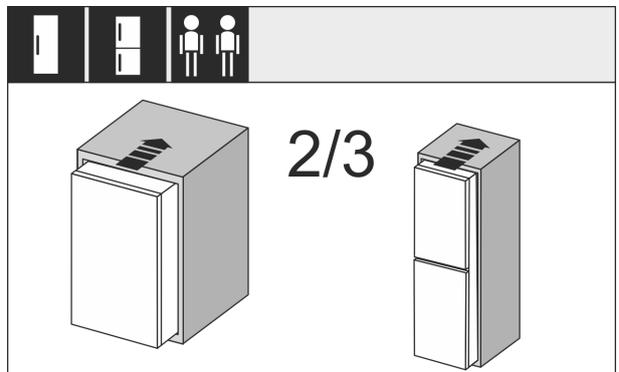


Fig. 15

- Infilare per 2/3 l'apparecchio nella nicchia del mobile.

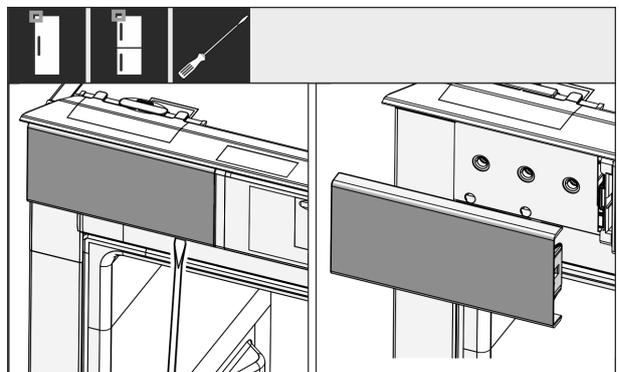


Fig. 16

- Con un cacciavite allentare la copertura in alto a sinistra e rimuovere.
- Se il montaggio è già stato eseguito, eliminare altre coperture.

Installazione dell'apparecchio nella nicchia

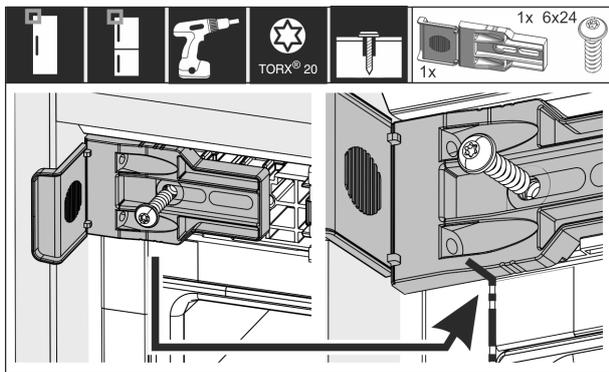


Fig. 17

- Avvitare saldamente l'angolare di fissaggio. Non dovrebbe essere più possibile spostare l'angolare. La marcatura dell'angolare di fissaggio si trova idealmente sul giunto dell'alloggiamento.

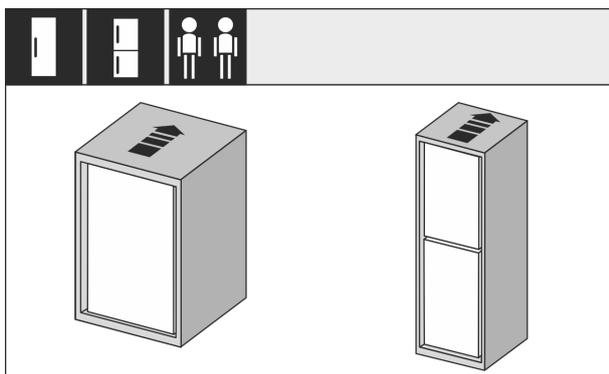


Fig. 18

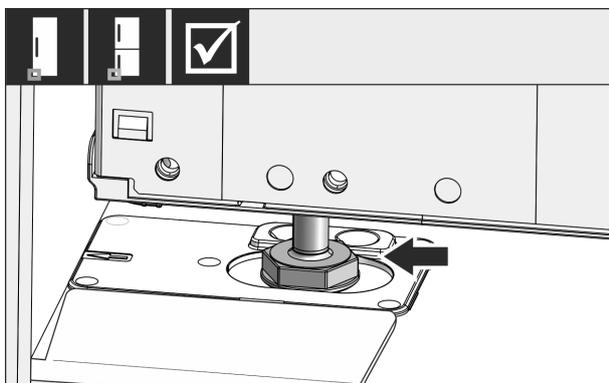


Fig. 19

- Infilare completamente l'apparecchio nella nicchia del mobile. Il piedino di regolazione deve trovarsi nell'incavo dell'angolare di montaggio.

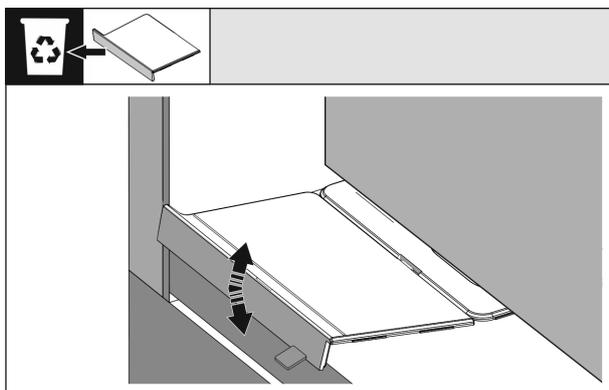


Fig. 20

- Rimuovere il fermo dell'angolare di montaggio della base. Staccare il fermo muovendolo e aiutandosi eventualmente con una pinza.

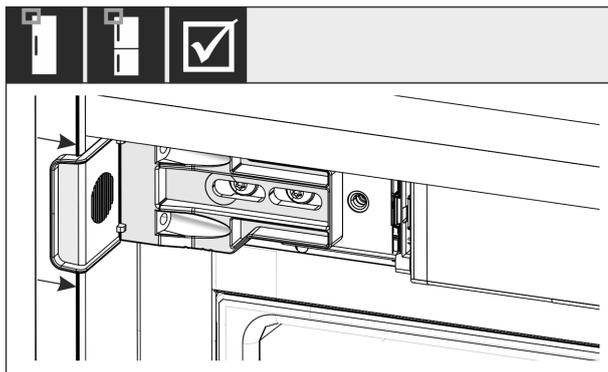


Fig. 21

- Controllare se l'apparecchiatura nel mobile è a filo. La staffa di fissaggio deve poggiare sulla parete laterale della nicchia del mobile.

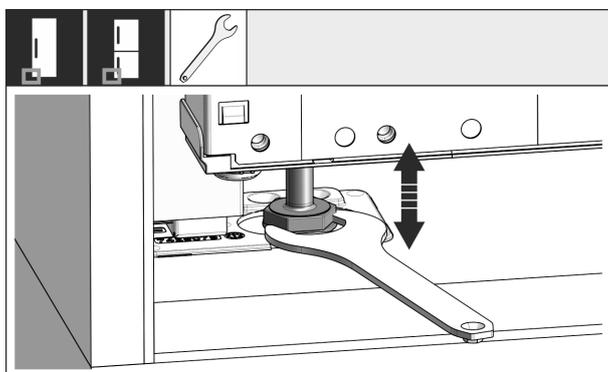


Fig. 22

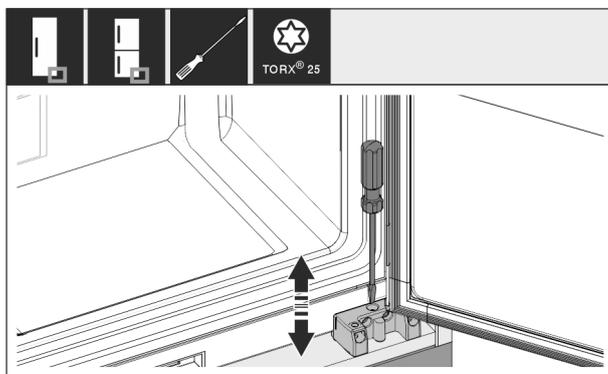


Fig. 23

- All'occorrenza regolare l'inclinazione dell'apparecchio servendosi dei piedini di regolazione.

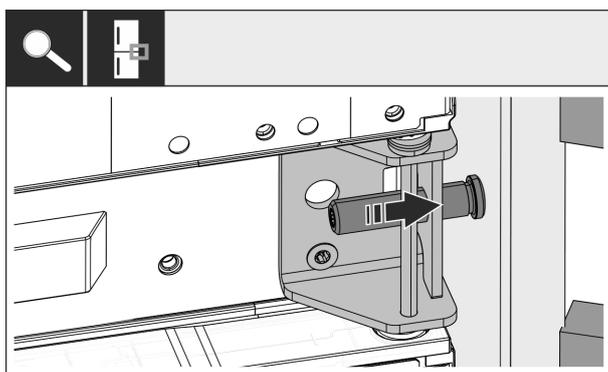


Fig. 24

Installazione dell'apparecchio nella nicchia

- Per apparecchi combinati: fissare l'apparecchio nella nicchia sul lato cerniera tramite il blocco di supporto centrale. Assicurarsi che la parete del mobile non sia danneggiata dalla vite di regolazione.

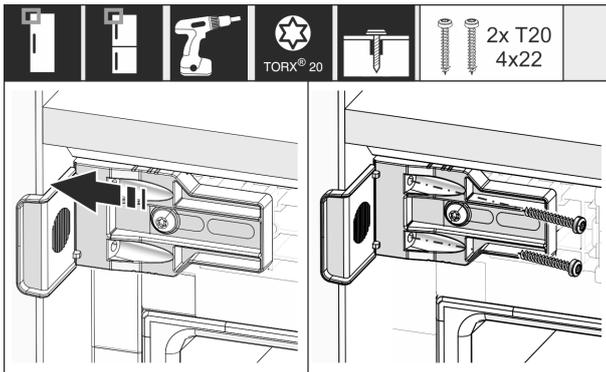


Fig. 25

- Avvitare l'angolare alla parete laterale del mobile.

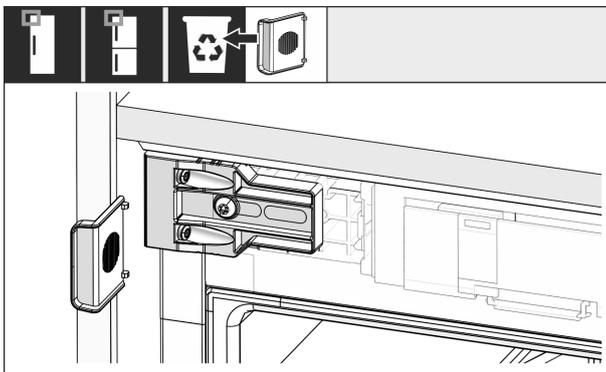


Fig. 26

- Sul lato maniglia in alto smontare la battuta dell'angolare ed eliminare.

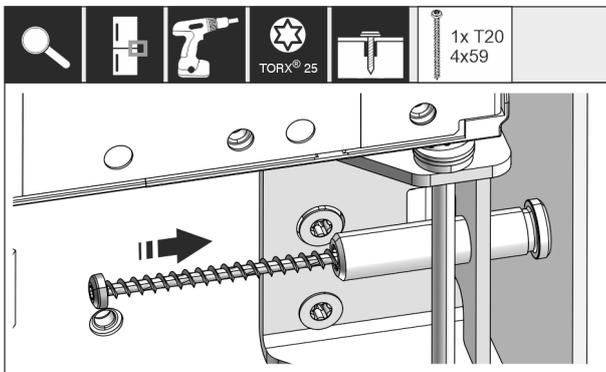


Fig. 27

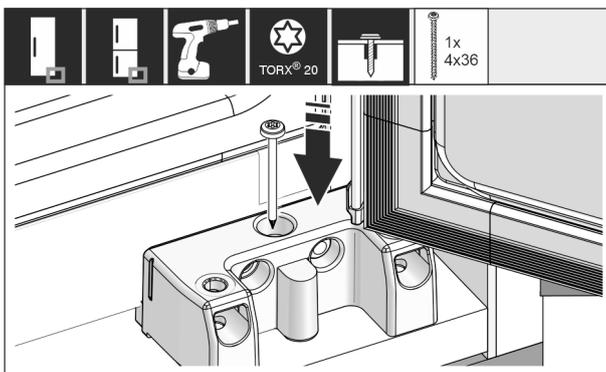


Fig. 28

- Sul lato cerniera avvitare l'apparecchiatura nel mobile in corrispondenza dei blocchi di supporto centrale e inferiore.

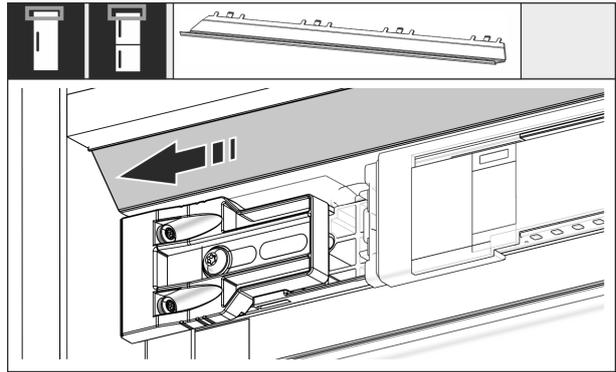


Fig. 29

- Spostare il listello in modo che sia a filo al lato della parete del mobile.

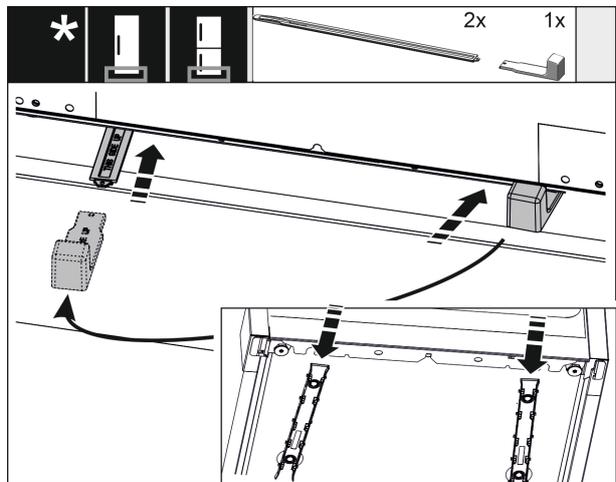


Fig. 30

Il dispositivo di regolazione dell'altezza è disponibile di serie solo per nicchie di altezza a partire da 1400 mm ed è indispensabile per l'ottimizzazione del rumore.

- Per stabilizzare l'apparecchio dietro in basso: fissare la maniglia alla guida della regolazione dell'altezza e far scorrere la guida nella base dell'apparecchio. Togliere la maniglia e procedere allo stesso modo con la seconda guida.

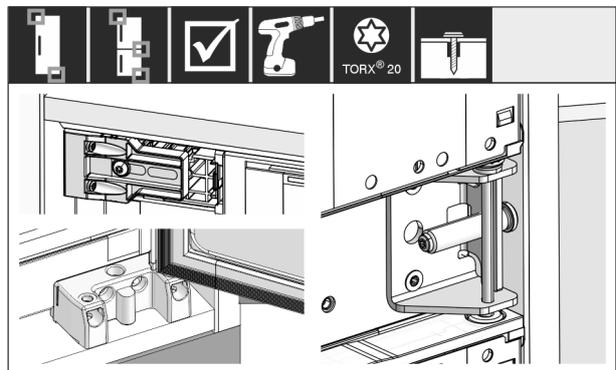


Fig. 31

- Controllare e serrare tutte le viti.

Serbatoio dell'acqua

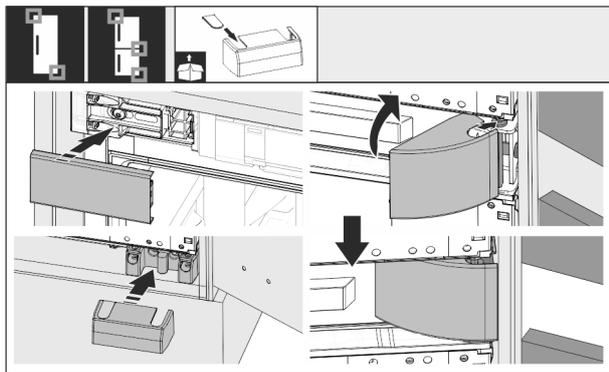


Fig. 32

- Applicare tutte le coperture.

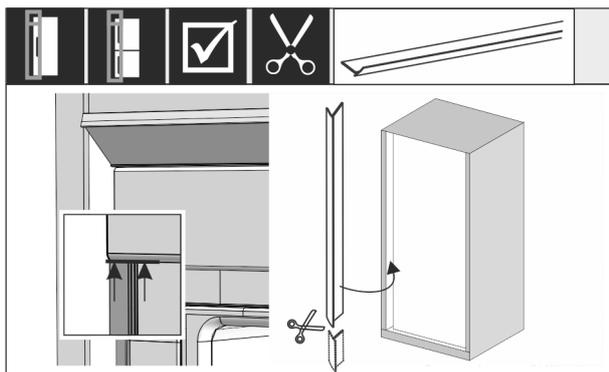


Fig. 33

- Se necessario: accorciare il listello alla lunghezza necessaria usando delle forbici affilate.
- Applicare il listello sotto la copertura superiore e premere. Il listello è magnetico.

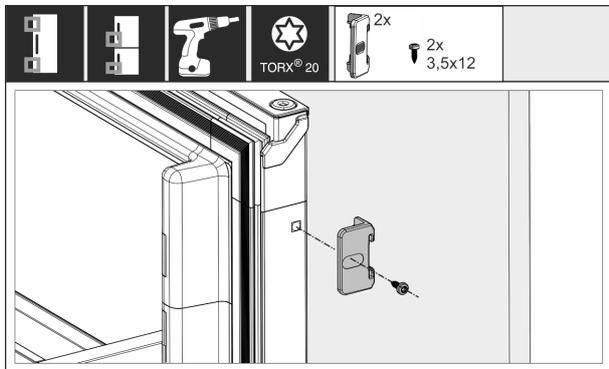


Fig. 34

Per collegare il frontale con la porta dell'apparecchio:

- Aprire al massimo la porta.
- Montare l'angolare sulla porta dell'apparecchio.

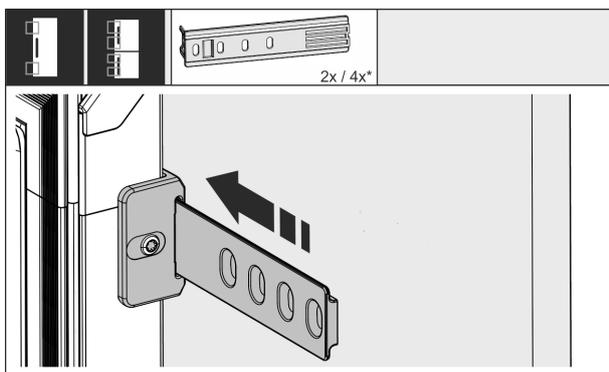


Fig. 35

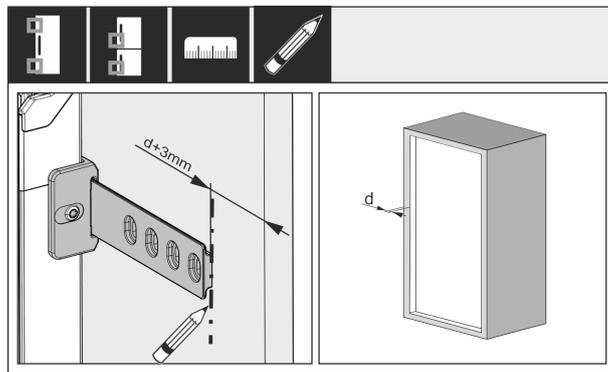


Fig. 36

La distanza tra la fine della guida e il bordo esterno dell'anta del mobile è data dallo spessore della parete laterale del mobile + 3 mm.

- Applicare un contrassegno con un pennarello lavabile.

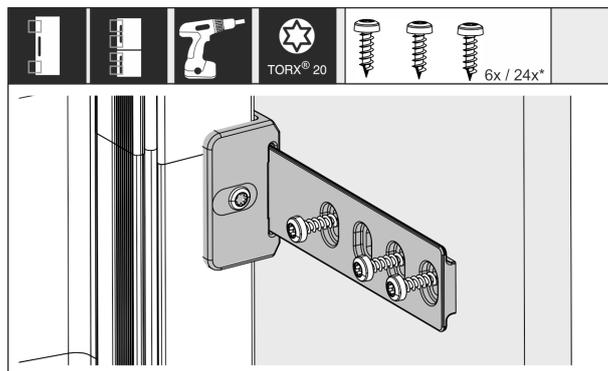


Fig. 37

- Spingere la guida nell'angolare e avvitare con l'anta del mobile.

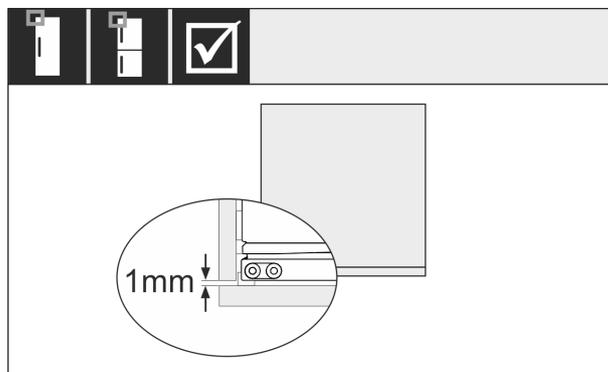


Fig. 38

- Controllare se la guarnizione della porta dell'apparecchiatura è presente sull'intero perimetro.
- Assicurarsi che il frontale non batta sulla parete laterale della nicchia del mobile. Liebherr consiglia una distanza di almeno 1 mm.

11 Serbatoio dell'acqua

Il serbatoio dell'acqua InfinitySpring si trova, a seconda dell'apparecchio, dietro il cassetto più in basso nel vano frigorifero o nel vano BioFresh

11.1 Inserimento del serbatoio dell'acqua

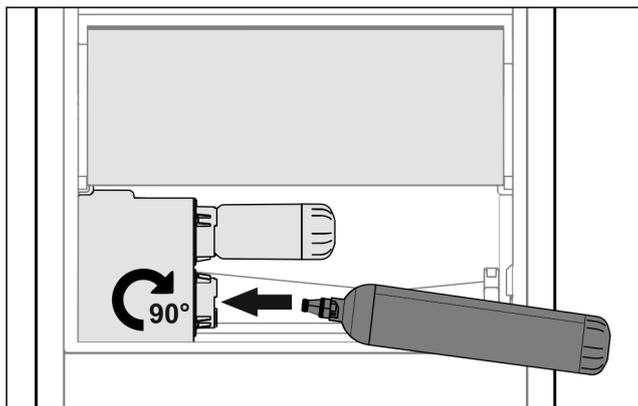


Fig. 39

- ▶ Togliere il cassetto.
- ▶ Inserire il serbatoio dell'acqua e girare di circa 90° verso destra fino a battuta.
- ▶ Verificare che il serbatoio dell'acqua sia ermetico e che non perda acqua.
- ▶ Inserire il cassetto.
- ▶ Sfiatare l'impianto dell'acqua (vedere Istruzioni di montaggio, Allacciamento dell'acqua)

Al posto del filtro dell'acqua può essere inserito un serbatoio dell'acqua aggiuntivo.

Nota

Il serbatoio dell'acqua è disponibile come ricambio.

12 Filtro dell'acqua

Il filtro dell'acqua si trova, a seconda dell'apparecchio, dietro il cassetto più in basso nel vano frigorifero o nel vano BioFresh.

Raccoglie i depositi nell'acqua e riduce il sapore di cloro.

- Sostituire il filtro dell'acqua, a prestazione predefinita, al più tardi ogni 6 mesi oppure in caso di notevole riduzione della portata.
- Il filtro dell'acqua contiene carbone attivo e può essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nota

Il filtro dell'acqua è disponibile nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

12.1 Montaggio del filtro dell'acqua

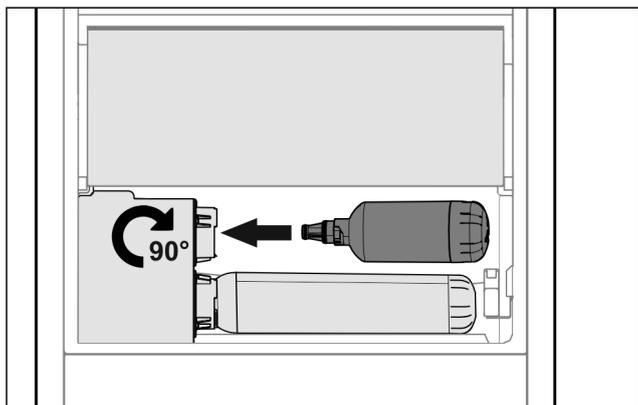


Fig. 40

- ▶ Togliere il cassetto.

- ▶ Inserire il filtro dell'acqua e girare di circa 90° verso destra fino a battuta.
- ▶ Verificare che il filtro sia ermetico e che non perda acqua.
- ▶ Inserire il cassetto.



ATTENZIONE

I filtri dell'acqua nuovi possono contenere materiale in sospensione.

- ▶ Erogare e buttare 3 l di acqua da InfinitySpring.

- ▷ Il filtro dell'acqua ora è pronto all'uso.



home.liebherr.com/fridge-manuals

IT Frigoriferi e congelatori integrabili, sportello a traino

Data di emissione: 20230616

Indice n. articolo: 7088337-00

Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland